

Другое отличие группы *Р*, *К* и *БАН* от списка *Ч*, как мы отметили, заключается в обилии мелких добавлений (часто в 1—5 слов). Следует подчеркнуть следующее обстоятельство: многие из этих добавлений, читающихся в списках *Р*, *К* и *БАН*, соответствуют тексту Малалы, Амартола или Еллинского летописца первого вида. Ср., например, вставку из Малалы на листе 88 об. (вторая колонка) списка *БАН*, вставку из Амартола на л. 115 (вторая колонка) до л. 116 (вторая колонка), на листе 117 (первая и вторая колонка) и др. Вряд ли поэтому мы можем предполагать, что составитель протографа списков *Р*, *К* и *БАН* самостоятельно пользовался Малалой, Амартолом и первым видом Еллинского летописца, производя мелкую инкрустационную работу по восполнению своего текста. Скорее всего здесь мы имеем дело не со вставками в текст протографа *Р*, *К* и *БАН*, а с опущениями списка *Ч*. Список *Ч*, очевидно, по составу сохранил текст своего протографа менее полно, чем списки *Р*, *К* и *БАН*, хотя самый текст Еллинского летописца в списке *Ч*, в основном, более близок к первоначальному.

Различия групп *Ч* и *Р*, *К* и *БАН* в окончании заключаются в следующем. В окончании списка *Ч* перед Повестью 1204 г. о взятии Царьграда крестоносцами (на ней список *Ч* оканчивается) читается список византийских императоров, доведенный до Алексея Дуки Мурзуфла, т. е. до самого начала XIII в. Между тем списки *Р*, *К* и *БАН* перечень византийских императоров имеют после Повести 1204 г., причем он продолжен до Мануила II Палеолога. За перечнем императоров следует повесть о Казарине и его жене. Список *Р* имеет, кроме того, за повестью о Казарине, следующие статьи: „О Александрове телеси“, несколько статей о пленении Иерусалима, „Царие царствующие в Константинополе, православнии и еретици“, Иоанна Дамаскина о рождестве Христове и несколько мелких отрывков. Из перечня византийских императоров можно заключить, что общий протограф *Р*, *К* и *БАН* составлен в 1392 г. — во втором году царствования Мануила II Палеолога (о нем сказано: „Мануила Палеолога сын его лето, православен“).¹

Таким образом, список *БАН* относится ко второй определенной нами группе — 1392 г. — Еллинского летописца второго вида. Чтобы показать, насколько близко соприкасаются по тексту списки *К*, *Р* и *БАН* и как они отличаются от списка *Ч*, приведу разночтения к некоторым местам списка *БАН*. Беру лист 1, левый столбец (конец статьи о Тарквинии) и лист 75, левый столбец (конец статьи „Начало царства Римского“).²

¹ Мануил II Палеолог царствовал с 1391 по 1423 г. Отметка о нем, что он царствует только „лето“ означает, очевидно, что она составлена его современником, дополнявшим список византийских императоров Еллинского летописца в 1392 г.

² Пользуясь чистыми листами погибшего в 1917 г. издания Еллинского летописца под ред. К. Истомина. Листы эти хранятся в Ленинградском отделении Института истории АН СССР. При передаче текста допущены следующие изменения орфографии подлинников: *ук*, *юс* большой, *юс* малый, *и* с точкой, *омега* передаются через *у*, *у*, *я*, *и*, *о*.